

The English version of this Decision immediately follows.

המרכז הבינתחומי הרצליה

**ב' אלול תשע"ג
08 אוגוסט 2013**

תיק משמעת מס' 20/2013
בעניין הסטודנט – **פלוני** - (להלן: הסטודנט)

החלטה

מבוא:

1. תיק דנא עניינו בסטודנט אשר נמצא בישורת האחרונה של לימודיו במרכז הבינתחומי הרצליה וכנגדו הוגשה קובלנה המייחסת לו עבירות משמעת והפרת סעיפים 2(1), 2(2), 2(4), 2(5), 2(6), 2(12), 2(18) לתקנון המשמעת של המרכז הבינתחומי (להלן: "**תקנון המשמעת**") בכך, שבעת בדיקת עבודתו הסמינריונית (להלן: "**העבודה**"), עלה חשד כי חלקים מהעבודה הועתקו מעבודה סמינריונית אחרת. אגב, מדובר בעבודה האחרונה לצורך השלמת התואר האקדמי.
2. ביום 18.07.2013 התקיים דיון בתיק בהשתתפות: הקובלת הנכבדה, גב' אורלי שקד, הסטודנט הנילון, נציגת האגודה שטענה להגנתו, גב' אריאלה רדה מ"מ רכזת הועדה והח"מ. כמו כן, בפני הועדה הופיעו שלושה. שניים מהם מסרו עדות אופי לטובת הסטודנט ומרצה נוספת, השמיעה עמדה הפוכה מהאחרונים, ועל כך יפורט בהמשך.
3. כאמור, הסטודנט נחשד כי חלקים מעבודתו הסמינריונית הועתקו מעבודה אחרת. יוער, כי מיד עם תחילת ההליכים המשמעתיים, ועוד בטרם החל הדיון בעניינו, הסטודנט הודה במיוחס לו, לקח אחריות מלאה על מעשיו, הביעה חרטה כנה והתנצל בפני הגורמים הרלוונטיים השונים - לרבות מרצה הקורס - על הפגיעה באמון שניתן בו. כמו כן, הסטודנט הבהיר- הן בכתב והן בעל פה- כי מבין היטב את חומרת המעשה והשלכותיו. **לאור הודאתו של הסטודנט במיוחס לו, הנני מרשיע אותו בסעיפים המנויים ברישא של החלטה זו.**

טיעונים לעונש:

4. בשלב הטיעונים לעונש ציינה הקובלת הנכבדה, כי בשל חומרת העבירה ויתרה מכך, בשל נסיבות העניין הספציפיות לסטודנט עצמו (ועל כך אין באפשרותי להרחיב בדבר אותן נסיבות שמא יוביל לזיהוי הסטודנט בקרב חבריו לספסל הלימודים), ביקשה להשית על הסטודנט עונש משמעותי של הרחקה בפועל מהלימודים לתקופה ממושכת.

5. מנגד, נציגת האגודה ביקשה להתחשב בסטודנט הנילון ולהקל בעונשו, הגם שמדובר בעבירה חמורה, וזאת בשל מספר טעמים אותם הציגה בצורה רהוטה. בין יתר טיעוניה ציינה נציגת האגודה, כי מדובר במעידה חד פעמית המהווה התנהגות חריגה שאינה מעידה על אופן התנהלותו כאדם בכלל וכסטודנט בפרט. מעבר לזאת, נציגת האגודה אף התייחסה לתרומתו המשמעותית של הסטודנט הנילון – הן במישור האקדמי והן במישור החברתי בקמפוס ומחוצה לו.
 6. נציגת האגודה הביאה לתשומת ליבנו, כי במהלך הלימודים הסטודנט גילה מעורבות רבה ותרם תרומה משמעותית לקמפוס ולסטודנטים. כחלק מפעילותו זו, זכה להערכה רבה בקרב מספר מרצים בבית ספרו ואף הקים עימם פרויקטים חברתיים משותפים. מלבד האמור לעיל, הטעים הסטודנט עצמו, כי באותה העת - כלומר בימים שקדמו להגשת העבודה - היה נתון בעומס ולחץ רב בשל סיבות רפואיות של אחד מבני משפחתו והדבר תרם תרומה ניכרת למעידה נשוא תיק דנא.
 7. כאמור, שלושה נוספים הופיעו בפני הוועדה. שניים מבניהם מסרו עדות אופי ודיברו בשבחיו של הסטודנט הנילון והשלישית הציגה בפנינו תמונה אחרת ביחס לסטודנט. הראשון שהופיע, הנו גורם מחוץ לקמפוס אשר לו היכרות אישית עם הסטודנט. בעדות האופי שמסר הדגיש בפני הוועדה, כי מעשיו של הסטודנט אינם מעידים כלל ועיקר על אופיו ומידותיו הטובות. לטעמו, מדובר במעידה חד פעמית ומהיכרותו הקרובה הוא יודע לומר בוודאות גמורה, כי מדובר באדם ערכי, חיובי המקדיש מזמנו וממרצו לטובת הכלל במסגרת מגוון פרויקטים חברתיים ייחודיים אותם יזם.
 8. השני שהופיע ומסר עדות אופי לטובת הסטודנט הנו מרצה הקורס שבמסגרתו הוגשה העבודה נשוא תיק דנא (להלן: "המרצה" / "מרצה הקורס"). יוער, כי למרצה הקורס היה חשוב עד מאוד להופיע בפני הוועדה כדי למסור את עדותו ולדבר בשבח פעילותו ומסירותו של הסטודנט לרבות תרומתו לחברה בכלל, ובפרט לבית הספר בו לומד, הגם שהוא עצמו הגיש את הקובלנה כנגדו. המרצה הגיש את התלונה לאחר שזיהה כי חלקים מעבודתו הסמינריונית של הסטודנט מועתקת. כאמור, למרצה היכרות אישית עם הסטודנט הנילון וזאת בין היתר במסגרת שיתוף פעולה וקידום פרויקטים חברתיים בפקולטה ומחוצה לה, עליה זכה להערכה מפי המרצה ואנשי סגל נוספים.
 9. בל נטעה, חרף דברי השבח, המרצה רואה בחומרה רבה את המעשה שנעשה על ידי הסטודנט ולפיכך מצא לנכון, ואף ראה בכך חובה, להגיש את התלונה כנגדו. עוד ציין המרצה, כי אין להשלים עם תופעות של חוסר יושר אקדמי והמרכז הבינתחומי אינו יכול להרשות לעצמו תופעות מעין אלה בין כתליו. יחד עם זאת הדגיש, כי לטעמו אין להתעלם מתרומתו ופעילותו החיובית של הסטודנט.
 10. **מרצה נוספת** מסרה עדותה בפני הוועדה ואף העלתה זאת על הכתב. היכרותה של המרצה את הסטודנט הינה במסגרת תכנית לימודים מיוחדת בה השתתף. המרצה ציינה, כי רואה בחומרה את המעשה שנעשה ואשר עומד בניגוד גמור לנורמות ההתנהגות המצופות מהסטודנט במסגרת אותה תכנית לימודים. עוד ציינה, כי באופן אישי הופתעה והתאכזבה נוכח מקרה ההעתקה שבוצע ואף הבהירה, כי באם יורשע הסטודנט בעבירות המיוחסות לו, יורחק מהתכנית לאלתר.
- הכרעה בדבר העונש הראוי בנסיבות העניין:**

11. לשיטתי, שניים הם האינטרסים אשר יש לתת עליהם את הדעת. האינטרס האחד- יוקרתו האקדמית של הבינתחומי הרצליה ובכלל זאת הגנה בלתי מתפשרת על יתר הסטודנטים ההגונים הלומדים בו. האינטרס השני מתייחס לסטודנט הנילון, לנסיבותיו האישיות וההשלכות העונש על המשך חייו המקצועיים והאישיים.
12. מצד השיקולים לחומרא, מדובר בעבירה מן החמורות שבעבירות תקנון המשמעת המכרסמת באדנים עליהם מונחת יוקרתו האקדמית של הבינתחומי הרצליה. נוסף על כך יש לציין, כי הסטודנט, אשר נבחר לקחת חלק בתכנית מיוחדת; ואף זכה לשיתוף פעולה מצד סגל ההוראה בבינתחומי, הפר את האמון שניתן בו ועל כך העידו, בין היתר, דבריה של המרצה בתכנית המיוחדת בה לקח חלק.
13. מצד השיקולים לקולא, נראה כי פעילותו ומסירותו של הסטודנט - הן בקמפוס והן מחוצה לו – תרמו תרומה משמעותית לבית הספר בו למד ואף ליתר הסטודנטים. יתרה מכך, אופיו החיובי והעובדה כי מדובר במעידה שאינה משקפת את התנהלותו בדרך כלל, כפי שהעידו שניים מעדי האופי, אף הם נמנים עם השיקולים שיש להתחשב בהם. על כך יש להוסיף את העובדה לפיה לקח אחריות על אתר, התנצל בפני כל הגורמים הנוגעים בדבר והביע חרטה כנה מעומקא דליבא. דבר מה נוסף המחייב את התייחסותי הינו העונש הנלווה להחלטתי זו משמע - הרחקתו מתכנית הלימודים המיוחדת עימה נמנה כעת. כאמור, המרצה מטעם התכנית המיוחדת ציינה באופן מפורש, כי באם יורשע הסטודנט בעבירות המיוחדות לו, הוא יורחק מהתכנית המיוחדת לאלתר.
14. לאחר ששקלתי את מכלול השיקולים והאינטרסים הראויים להגנה ואשר עומדים על הפרק כפי שפורט לעיל; ולאחר שהתרשמתי באופן בלתי אמצעי הן מהסטודנט והן מהעדים, ובפרט מעדותו של **מרצה הקורס**; ולאחר שנאמר מפורשות כי במקרה של הרשעה הסטודנט יורחק אף מתכנית הלימודים המיוחדת בה לוקח חלק; הגעתי לכדי מסקנה כי ניתן להסתפק בעונש הרחקה בפועל למשך שנה ושלושה חודשים. הסטודנט יוכל לשוב ללימודיו החל מסמסטר א' של שנת הלימודים תשע"ה.
15. דומה עלי, כי מדובר בעונש ההולם את חומרת המעשה וכזה היוצר הרתעה אפקטיבית בקרב ציבור הסטודנטים לבל ידרסו ברגל גסה את כללי האתיקה הנהוגים בבינתחומי הרצליה. על ציבור הסטודנטים להפנים את העובדה, לפיה העתקת עבודות בכלל והעתקת עבודות סמינריות בפרט גוררת אחריה, ככלל, עונש חמור של הרחקה בפועל אשר יש בה- בהרחקה- כדי לחרב שנים של עמל רב, משאבים יקרים וכן עוגמת נפש ועלבון צורב. אני תקווה, כי המסר המתבקש והברור עבור ציבור הסטודנטים אכן יופנם ומקרים מסוג זה לא יישנו.
16. בהתחשב במכלול השיקולים אשר עמדו לנגד עיניי, מצאתי לנכון כי העונש הראוי בנסיבות העניין הוא, כדלקמן:

 - א. **הרחקה מלימודים בפועל למשך שנה ושלושה חודשים** (בנסיבות העניין והימשכות ההליכים, מועד ההרחקה ייספר החל מיום 01.07.2013).
 - ב. **הרחקה מלימודים על תנאי לשנה** על כל עבירה של חוסר יושר.
 - ג. **פסילת הקורס**.
 - ד. **20 שעות שירות למען הקהילה** בביקוח משרד דיקאן הסטודנטים. לא יינתן לסטודנט אישור זכאות לתואר בטרם ישלים את מכסת השעות האמורה.

סוף דבר :

לא מיותר לציין את התנהלותו של מרצה הקורס- מגיש התלונה כנגד הסטודנט. בהתנהלותו זו, שילב המרצה את מידת הדין שבחסד והחסד שבדין וקיים את דברי חז"ל: **עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד, עַל הַדִּין וְעַל הָאֱמֶת וְעַל הַשָּׁלוֹם.** (רבן שלמה בן גמליאל, פרקי אבות פרק א' פסוק יח').

אין זה מובן מאליו, כי מרצה, המבקש למצות את הדין עם הסטודנט שהעתיק בעבודתו (שהרי זוהי בבחינת מידת הדין), מגיע מיוזמתו להעיד בשבחו של הסטודנט ולהציג פן נוסף באישיותו, דבר החיוני להשגת דין צדק (שהדבר הוא בבחינת האמת) והכל מתוך כוונה להביא את השניים- קרי - הדין והחסד -למידת ההשתוות (והדבר הוא בבחינת השלום).

שלי מלכה, עו"ד
דיין המשמעת

The Interdisciplinary Center Herzliya

June 10, 2013

Disciplinary File No. 20/2013

In the Matter of Student A – (Hereinafter: The Student)

Decision

1. This case concerns a Student who is in his final stretch of his studies at the Interdisciplinary Center Herzliya. A complaint was filed against the Student in which he is accused of committing disciplinary offenses and breaching clauses 2(a), 2(b), 2(d), 2(e), 2(f), 2(l), 2(r) of the Disciplinary Regulations of the Interdisciplinary Center (hereinafter: **"The Disciplinary Regulations"**). After checking his seminar paper (hereinafter: **"the paper"**) suspicion arose that parts were copied from another seminar paper. By the way the paper is the final paper required for him to complete his academic degree.
2. On July 18, 2013 a hearing was held in regard to this file with the participation of the Honorable Complainant, Ms. Orly Shaked, the accused Student, a representative of the Student Union who argued in his defense, Ms. Ariela Rada, the acting Committee Coordinator and the undersigned. In addition three others appeared at the hearing. Two of them were character witnesses for the Student and an additional lecturer, who gave opposite testimony from the two latter, which I will discuss in detail later.
3. As stated, the Student is suspected of copying parts of his paper from another paper. It should be noted that as soon as the disciplinary proceedings began, even before the hearing in this matter, the Student admitted to committing the offenses of which he has been accused and took full responsibility for his actions, expressed his sincere regret and apologized to the relevant people – including to the Lecturer of the course for breaching the faith he had placed in him. In addition the Student clarified – in writing and verbally – that he clearly understands the severity of his actions and their implications.
In light of the admission of the Student, I am convicting him of the clauses listed in the beginning of this decision.

Arguments for Punishment

4. In her arguments for punishment the Honorable Complainant noted that due to the severity of the offense and moreover the circumstances specific to the Student himself (circumstances which I cannot expand upon due to the Student's right to privacy, as his fellow students would be able to identify him with the exposure of such details), she asked to impose significant punishment such as suspension from studies for a prolonged period.
5. On the other hand, the Student Union Representative asked to be considerate toward the accused Student and impose a lenient punishment for several reasons that the Representative presented very articulately. Among the claims made by the Representative, was that this was a one-time slip-up which does not characterize his behavior as a person in general and as a student in particular. Furthermore, the Student Union Representative also referred to the significant contribution the accused Student has made both academically and socially, on and off campus.

6. The Student Union Representative called to our attention the fact that during his studies the Student demonstrated extensive involvement and significantly contributed to the campus and the students. As part of his activities he received great esteem from several lecturers at his school and he even established joint social projects with them. In addition to the above mentioned arguments, the Student himself argued that at the time – namely the days before submitting the paper – the Student was under enormous pressure due to medical reasons concerning one of his family members which greatly contributed to this one time blunder which is the subject of this disciplinary file.
7. As stated, three others appeared before the Committee. Two of them were character witnesses who praised the accused Student and the third presented a completely different picture regarding the Student. The first is someone from outside the campus who is personally acquainted with the Student. In his testimony the person emphasized to the Committee that the actions of the Student do not at all testify to his character and his good traits. In his opinion, this is a one-time slip up and from his close acquaintance with the Student he can unequivocally state that the Student is a person with values, a positive person who dedicates his time and energy to the good of the public in diversified social unique projects which he initiates.
8. The second person who appeared as a character witness on behalf of the Student is the Course lecturer in which he studies. It should be noted that the Course lecturer felt it was very important to appear before the Committee in order to testify and praise the Student's activities and his devotion as well as his contribution to society in general and to the School in which he studies in particular, even though it was the lecturer himself who filed the complaint against the Student. The lecturer filed the complaint after he found that parts of the Student's seminar paper were copied. As stated, the lecturer is personally acquainted with the accused Student, inter alia, through joint projects and promoting social projects in and outside the department, for which the Student was praised by the lecturer and other faculty members.
9. Let there be no mistake, despite the praise, the lecturer perceives the act of the Student to be very serious and thus he felt it was correct and even his obligation to file the complaint against the Student. The lecturer noted that such phenomenon of lack of academic integrity cannot be accepted and the Interdisciplinary Center cannot allow itself phenomena of this type at its institute. Nonetheless, he emphasized that in his opinion we cannot ignore the Student's contribution and constructive activities.
10. Another lecturer testified before the Committee and sent it in writing. The Lecturer's acquaintance with the Student is through the special program the Student took part. She stated that she believes the act was very severe which is in complete contradiction to the behavior expected of Students participating in that study program. She also mentioned that personally she was completely surprised and disappointed due to the incident of copying and clarified that if the Student is convicted of the offenses of which he is accused he will be expelled from the program for eternity.

Decision concerning the appropriate punishment under the circumstances of this case

11. In my opinion, two interests need to be taken into consideration. The first interest is the academic prestige of the Interdisciplinary Center Herzliya including the uncompromised protection of the other honest students studying there. The second interest concerns the

- accused Student, his personal circumstances and the implications of the punishment on his professional and personal future.
12. The considerations for severity include the fact that the offense is one of the most severe offenses in the Disciplinary Code gnawing at the foundation upon which the academic prestige of the Interdisciplinary Center Herzliya is based. Furthermore, we should note that the Student, who was chosen to take part in the special program and enjoyed cooperation from the teaching staff at the Interdisciplinary Center, breached the faith placed in him and among those testifying to this fact was the Lecturer of the special program in which he took part.
 13. The considerations for leniency are the activities and devotion of the Student – on and off campus – which have significantly contributed to the School in which he is studying as well as to the other students. Furthermore, his positive character and the fact that this is a one-time blunder which does not reflect his usual behavior, as two of his character witnesses testified, are also among the considerations that should be taken into account. The fact that he immediately took responsibility, apologized to all those concerned and expressed his sincere regret from the bottom of his heart should be added to the considerations for leniency. Another thing which needs to be taken into consideration is the punishment accompanying this decision – namely expulsion from the special study program he was in. As stated the Lecturer on behalf of the special program explicitly noted that if the Student would be convicted of the offenses of which he was accused he would be immediately expelled from the special program.
 14. After weighing all the considerations and interests which should be protected and are on the agenda as detailed above and after my impression directly from the Student and the witnesses and especially the testimony of the Course lecturer and after it was explicitly stated that the Student would be expelled from the special program in which he is taking part I have come to the conclusion that in the case of conviction the Student will be suspended for a period of one year and three months. The Student shall be entitled to return to his studies the beginning of the 1st Semester of the 2014-2015 school year.
 15. I believe that this is appropriate punishment which suits the severity of the act and which creates effective deterrence among the Student population lest they crudely violate the ethical rules practiced at the Interdisciplinary Center Herzliya. The Students must internalize the fact that copying papers in general and copying seminar papers in particular generally results in severe punishment of suspension which includes ruining years of hard work, precious resources and grief and grave insult. I hope that the message conveyed is clear to the students and shall be internalized so that such offenses do not occur again.
 16. While taking into account the different considerations set out before me, I have decided that the appropriate punishment under the circumstances is:
 - a. **Suspension from studies for one year and three months** (under the circumstances and the duration of the proceedings, the period of suspension shall begin on July 7, 2013).
 - b. **Conditional suspension for one year** for any dishonest offense.
 - c. **Disqualification of the course.**

- d. **Twenty hours of community service** under the supervision of the Dean of Student Affairs. The Student shall not receive entitlement to his degree until he has completed the said community service.

Summary

It is important to note the Course lecturer management in this case, i.e. filing the complaint against the Student. In his management, the lecturer combined the extent of the justice that is in mercy and the mercy in justice and fulfilled the words of our Sages of blessed memory: **On three things does the world endure, justice, truth and peace.** (Rabbi Shimon Ben Gamliel, Chapter 1, Pirkei Avot 18).

It is not obvious that a Lecturer, who requested that the Student who copied on his paper be prosecuted (as this is the aspect of the extent of the **justice**), at his initiative testify on behalf of the Student and present another side of his personality, which is essential in achieving justice (which is the aspect of the **truth**) and this with the intent to bring both – that is – the justice and the mercy – to the extent of alternation (which is the aspect of **peace**).

Adv. Shelly Malka
Disciplinary Officer